

---

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** intsan  
**Arrieta:** pen  
**Bakio:** intsan  
**Bermeo:** ajs̄  
**Berriz:** intsán  
**Bolibar:** intsán  
**Busturia:** aś  
**Dima:** íntsen  
**Elantxobe:**  
**Elorrio:** intsa<sup>n</sup>  
**Errigoiti:** ítsen, ittén  
**Etxebarri:**  
**Etxebarria:** intsén  
**Gamiz-Fika:** \*intsén  
**Getxo:** aś  
**Gizaburuaga:** itsan  
**Ibarruri (Muxika):** intʃan  
**Kortezubi:** ítʃan  
**Larrabetzu:** yíntsen  
**Laukiz:** íntsen  
**Leioa:** íntsen  
**Lekeitio:**  
**Lemoa:** íntsen  
**Lemoiz:**  
**Mañaria:** itʃén  
**Mendata:** aś  
**Mungia:** íntsen  
**Ondarroa:** [ez da galdetu]  
**Orozko:** íntsan  
**Otxandio:** itsá  
**Sondika:** itsen  
**Zaratamo:** íntsen  
**Zeanuri:** intsen  
**Zeberio:** intsen  
**Zollo (Arrankudiaga):** intsen  
**Zornotza:**

## Araba

**Aramaio:** intsen, intsan

## Gipuzkoa

**Aia:** ítsan  
**Amezketza:** ítsen  
**Andoain:** ítsán  
**Araotz (Oñati):** itsan  
**Arrasate:** intsen

**Arroa (Zestoa):** ítsán  
**Asteasu:** itsán  
**Ataun:** itsén  
**Azkoitia:** ítseán, itseañ  
**Azpeitia:** ítśán, íntsenán  
**Beasain:** ítsén  
**Beizama:** ítsán, ítsánan  
**Bergara:** ítsan  
**Deba:** itsán  
**Donostia:** itsan  
**Eibar:** intsan  
**Elduain:** 'tsén  
**Elgoibar:** ítsan  
**Errezil:** ítsán  
**Ezkio-Itsaso:** itsén  
**Getaria:** itsán  
**Hernani:** itsakén  
**Hondarribia:** itsen  
**Ikaztegieta:** itséan  
**Lasarte-Oria:** ítsán  
**Legazpi:** intsen  
**Leintz Gatzaga:** intsen  
**Mendaro:** ítsan  
**Oiartzun:** itsán  
**Oñati:** intsan  
**Orexa:** itsén  
**Orio:** ítsán  
**Pasaia:** ítsán  
**Tolosa:** ítsán  
**Urretxu:** ítsán  
**Zegama:** íntsen

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** íntse  
**Alkotz:** jtsen  
**Aniz:** itsén  
**Arbizu:** íntsen  
**Beruete:** jtsén  
**Donamaria:** jtsén  
**Dorrao / Torrano:** ítsen  
**Erratzu:** ítsen  
**Etxalar:** ítsen  
**Etxaleku:** jtsen  
**Etxarri (Larraun):** jtsén, intsén  
**Eugi:** jtsen  
**Ezkurra:** jétsen  
**Gaintza:** ítsén  
**Goizueta:** ítsán

**Igoa:** jtsén  
**Jaurrieta:** intsé  
**Leitza:** ítsen  
**Lekaroz:** íts<sup>n</sup>  
**Luzaide / Valcarlos:** íntsan  
**Mezkiritz:** [ez da galdetu]  
**Oderitz:** jtsén  
**Suarbe:** jtsén  
**Sunbilla:** j<sup>e</sup>tsén, j<sup>e</sup>tsén  
**Urdiain:** ítsán  
**Zilbeti:** jtsen  
**Zugarramurdi:** ítsen

## Lapurdi

**Ahetze:** íntsen  
**Arrangoitze:** hintsén  
**Azkaine:** íntsen  
**Bardoze:** híntsan  
**Beskoitze:** intsén  
**Donibane Lohizune:** ítsen  
**Hazparne:** <sup>h</sup>íntsan  
**Hendaia:** íntsen  
**Itsasu:** híntsan  
**Makea:** híntsan  
**Mugerre:** hintsen  
**Sara:** itsén  
**Senpere:** itsén  
**Urketa:** híntsen  
**Uztaritze:** <sup>h</sup>íntsen

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** hintsán  
**Arboti:** híntsan  
**Armendaritze:**  
**Arnegi:** híntsan  
**Arrueta:** híntsan  
**Baigorri:** híntsan  
**Bastida:** híntsen  
**Behorlegi:** hintsán  
**Bidarrai:** híntsen  
**Ezterenzubi:** intsán  
**Gamarte:** intsán  
**Garrúze:** íntsan  
**Irisarri:** híntsan  
**Izturitze:** híntsan  
**Jutsi:** híntsan  
**Landibarre:** intsán, híntsan  
**Larzabale:** híntsan

**Uharte Garazi:** intsán

## Zuberoa

**Altzai:** híntsan  
**Altzürükü:** híntsan  
**Barkoxe:** híntsan  
**Domintxaine:** híntsan  
**Eskiula:** híntsan  
**Larraine:** híntsan  
**Montori:** híntsan  
**Pagola:** híntsan  
**Santa Grazi:** híntsan  
**Sohüta:** híntsan  
**Urđınarbe:** híntsan  
**Ürrüstoi:** híntsan

---

# 1281. Mapa: IZAN [+iragan, hi]

GALDERA: 90090



	(h)intzen
	(h)intzan
	yi(n)tzen
	gintzen
	(h)itzan
	itzen
	itzean
	ietzen
	intze
	itza
	ye(i)tzen
	itzaken
	ñen
	itzan / itzanan
	itxen / i(n)txan
	atzo - as

- Erantzunak biltzean ondoko esaldiak erabili dira: "Tu antes eras joven / tu étais jeune" eta "¿cuándo fuiste tu? / quand est-ce que vous, messieurs, étiez partis?".

- Galdera honetan *izan* aditzaren *nor* erako iraganaldiko 'hi' pertsonari dagokion adizkia bilatu da.

- Herri batzuetan orainaldiko adizkiak jaso dira, denborazko adberbio batez lagundurik: Getxon, Mendatan eta Busturian *i atzo etorri as?* eta Bermeon *i atzó etorri ais*. Galdera hauetan eta hikako formak erabiltzen ez dituzten herriak mapan zuriz agertzen dira.

**Mugerre:** *Gaztia izan hiz.*

**Landibarre:** *Nun bizi izan iz gazte hintzalarik?* ere jaso da.